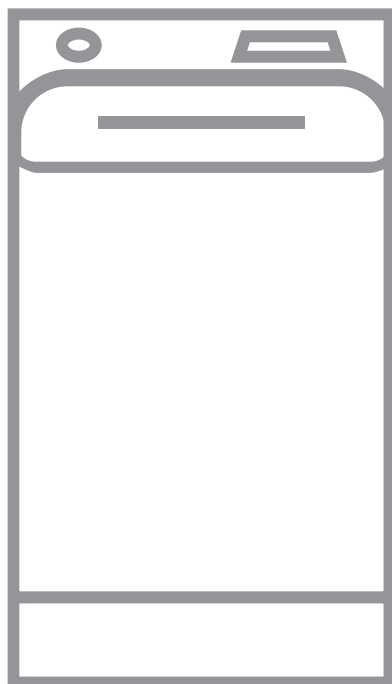


▶ LTX7E273E

ET	Kasutusjuhend Pesumasin	2
HU	Használati útmutató Mosógép	31

USER MANUAL



AEG

SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	3
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. TOOTE KIRJELDUS.....	5
4. JUHTPANEEL.....	6
5. PROGRAMMITABEL.....	9
6. TARBIMISVÄÄRTUSED.....	14
7. VALIKUD.....	15
8. SEADED.....	17
9. ENNE ESIMEST KASUTAMIST.....	18
10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	18
11. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	22
12. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	23
13. VEAOTSING.....	26
14. TEHNILISED ANDMED.....	29

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis võimaldab teil aastaid nautida laitmatuid tulemusi ning lisaime elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõuanded, brošüürid, veaotsing, teenindusinfo:
www.aeg.com/webselfservice



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:
www.registreaeg.com



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.aeg.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiate andmesildilt.

 Hoiatus / oluline ohutusinfo

 Üldine informatsioon ja nõuanded

 Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärist kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamise kaasnemaid ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tohivad olla seadme läheduses ainult siis, kui täiskasvanu nende tegevust jälgib.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja väikesed koduloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge ületage maksimaalset pesukogust 7 kg (vt jaotist "Programmitabel").
- Kasutatav veesurve veevarustuse ühenduskoha sisenemispunktis peab olema vahemikus 0,5 baari (0,05 MPa) kuni 8 baari (0,8 MPa).

- Põhjal olevaid ventilatsioonivasid ei tohi vaipkatte, mati või muu taolise materjaliga tõkestada.
- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi kaasasolevaid voolikukomplekte või volitatud hoolduskeskusest saadud uusi voolikukomplekte.
- Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Enne mis tahes hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survestatud vee- ega aurupihustit.
- Puhastage seadet niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme, lahusteid ega metallist esemeid.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



Paigaldamine peab vastama kehtivatele asjakohastele regulatsioonidele.

- Eemaldage pakend ja transpordipoldid.
- Pange transpordipoldid kindlasse kohta hoiule. Kui seadet tahetakse teise kohta viia, tuleb transpordipolte kasutada trumli paigalekinnitamiseks, et vältida seadme kahjustamist.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välisõhuga.
- Seadme alla jääv põrand peab olema sile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.

- Veenduge, et seadme ja põranda vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Ärge paigaldage seadet põrandas oleva äravoolukoha peale.
- Reguleerige jalgu, et seadme ja põrandakatte vahele jääks piisavalt ruumi.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle kaant ei saa täielikult avada.
- Ärge asetage võimaliku lekkevee kogumiseks seadme alla nõusid. Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

2.2 Elektriühendus

- Seade peab olema maandatud.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesast.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriantmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.

- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- See seade vastab EÜ direktiividele.

2.3 Veeühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik lühikeseks jääb.
- Sisselaskevooliku asendamiseks pöörduge teeninduskeskuse poole.
- Tühjendusvoolikut saab pikendada maksimaalselt pikkuseni 400 cm. Teise tühjendusvooliku ja pikenduse saamiseks pöörduge teeninduskeskuse poole.

2.4 Kasutamine



HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- See seade on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks.
- Järgige pesuainepakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Kõik metallist esemed peavad olema riiete küljest eemaldatud.
- Ärge peske masinas riidesemeid, mis on õlised, rasvased või määrdeainetega määratud. See võib kahjustada pesumasina kummist osi. Enne masinasse panekut tuleks selliseid esemeid eelnevalt käsitsi pesta.

2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

2.6 Jäätmekäitlus



HOIATUS!

Lämbumis- või vigastusoh!

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veevarustusest.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade trumlisse löksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb järgida elektri- ja elektrooniliste jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

3. TOOTE KIRJELDUS

3.1 Seadme omadused

Teie uus pesumasin vastab kõigile kaasaegsetele nõuetele vee, energia ja pesuaine tõhusa tarbimise ja kasutamise ning riiete säästliku hoolduse osas.

- Heade pesutulemuste saamiseks reguleerib **ProSense-tehnoloogia** trumlis oleva pesu minimaalse ajaga

pesemiseks automaatselt programmi kestust.

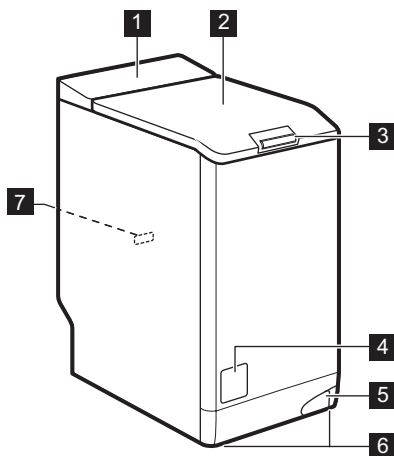
- Aurutöötlus on kiire ja lihtne viis riiete värskendamiseks. Õrna auruprogrammiga eemaldatakse riielt lõhnad ja kortsud ilma neid märjaks tegemata, nii et triikida pole neid praktiliselt vajagi. **Aurutöötlus-valik** kujutab endast õrna lõputöötlust, mis teeb riided

pehmeks ja siledaks. Triikimine lihtsustub!

- Tänu **Soft Plus-valikule** suunatakse pesupehmeni pesule ühtlaselt ja

põhjalikult, tagades sel moel riiete täiusliku pehmuse.

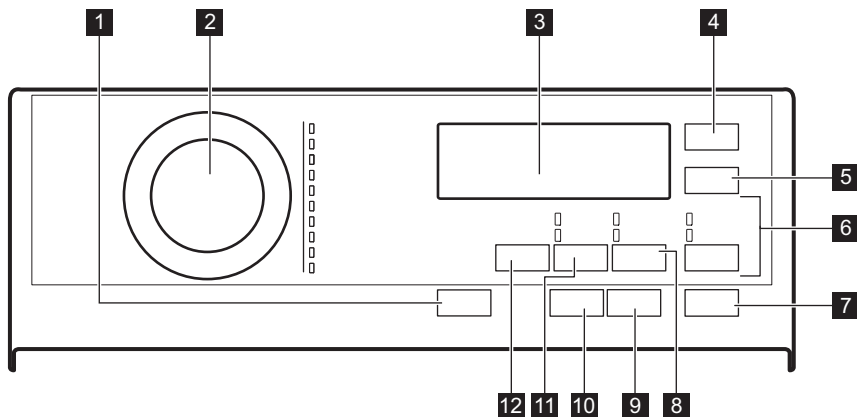
3.2 Seadme ülevaade







- 1 Juhtpaneel
- 2 Kaas
- 3 Kaane vajutuskäepide
- 4 Tühjenduspumba filter
- 5 Kang seadme liigutamiseks
- 6 Jalad seadme loodimiseks
- 7 Andmesilt














4. JUHTPANEEL

4.1 Juhtpaneeli kirjeldus

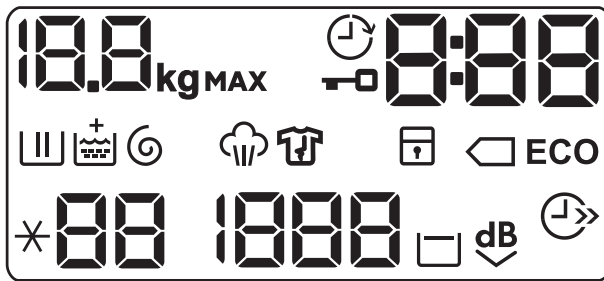













- 1 Sisse/välja nupp 
- 2 Programminupp
- 3 Näidik










- 4 Eco puutenupp 
- 5 Ajasääst puutenupp 
- 6 Loputamine puutenupp 

- Lisaloputus valik 
- Pesutsükli vahelejätmine – Ainult loputamise 
- 7** Start / Paus puutenupp 
- 8** Plekieemaldus/eelpesu puutenupp  
 - Plekieemaldus valik 
 - Eelpesu valik 
- 9** Viitkäivitus puutenupp 
- 10** Aurutöötlus puutenupp 
- 11** Tsentrifuugimine puutenupp 
 - Tsükli vahelejätmine - Ainult tühjendus 
 - Tsükli vahelejätmine - Ainult tsentrifuugimine 
- 12** Temperatuur puutenupp 

4.2 Näidik












	Maksimumkoguse indikaator. Icoon kg vilgub programmi aja arvutamise ajal (vt jaotist "PROSENSE pesukoguse tuvastamine").
	Viitkäivituse indikaator.
	Lukustatud ukse indikaator.
	Digitaalne indikaator võib näidata: <ul style="list-style-type: none"> • Programmi kestust (nt 2:40). • Viivituse kestust (nt 30' või 2h). • Tsükli lõppu (). • Hoiatuskoode (nt E20).
	Energiasäästu indikaatorid. Indikaator  ilmub ekraanile siis, kui valite puuvillase pesu 40 °C või 60 °C programmi.
	Pesutsükli indikaator: vilgub eelpesu ja pesutsükli ajal.
	Loputustsükli indikaator: vilgub loputustsükli ajal.
	Indikaator  kuvatakse siis, kui sisse on lülitatud valik Soft Plus.






	Tsentrifuugimis- ja tühjendustsükli indikaator. Vilgub tsentrifuugimise ja tühjendustsükli ajal.
	Aurufaasi indikaator.
	Kortsumisvastase tsükli indikaator.
	Lapseluku indikaator.
	Ajasäästu indikaator.
	Temperatuuri indikaator. Indikaator *-- kuvatakse juhul, kui valitakse külm vesi.
	Pöörlemiskiiruse indikaator.
	Loputusvee hoidmise indikaator.
	Eriti vaigse programmi indikaator.


5. PROGRAMMITABEL

Pesuprogrammid

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahe- mik	Maksimaalne pöörlemiskiirus Pöörlemiskiiruse vahemik	Maksimumkogus	Programmi kirjeldus
 Puuvillane	40 °C 95 °C - külm	1200 p/min 1200 - 400 p/min	7 kg	<p>Valged ja värvilised puuvillased tugevalt või tavaliselt määratud esemed.</p> <p>Standardprogrammid energiaklassi tarbimisväärtustele. Määruse 1061/2010 kohaselt on programm Puuvillane temperatuuriga 60 °C ja programm Puuvillane temperatuuriga 40 °C koos valikuga  vastavalt "60° C puuvillase pesu standardprogramm" ja "40° C puuvillase pesu standardprogramm". Kombineeritud energiakasutust ja veetarbimist silmas pidades on need kõige tõhusamad programmid tavalise määrdumistmega pesu pesemiseks.</p> <p> Pesufaasi veetemperatuur võib erineda valitud programmi kohta esitatud temperatuurist.</p>
 Tehiskiud	40 °C 60 °C - külm	1200 p/min 1200 - 400 p/min	3 kg	<p>Tehiskiust või segakiust esemed. Tavaline määrdumisaste.</p>
 Õrn pesu	40 °C 40 °C - külm	1200 p/min 1200 - 400 p/min	2,5 kg	<p>Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester ja muud õrnpesu eeldavad segakangad. Tavaline määrdumisaste.</p>
 Villane/siid	40 °C 40 °C - külm	1200 p/min 1200 - 400 p/min	1,5 kg	<p>Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad, millel on "käsitsipestava" eseme sümbol¹⁾</p>


















Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahe- mik	Maksimaalne pöörlemiskiirus Pöörlemiskiiruse vahemik	Maksimumkogus	Programmi kirjeldus
 Aur	-	-	1 kg	<p>Auruprogramm puuvillastele ja tehiskiust esemetele. Auru saab kasutada kuiva pesuga²⁾, pestud või üks kord kantud riietega. See programm vähendab pesul olevaid kortse ja lõhnu³⁾ ja pehmendab kiudusid. Kui programm on lõppenud, võtke pesu masinast kiiresti välja. Pärast auruprogrammi muutub triikimine kergeks. Ärge kasutage mingit pesuainet. Vajadusel eemaldage plekid pestes või kasutage plekieemaldusvahendit. Auruprogrammid ei sisalda hügieenitsükli. Ärge valige auruprogrammi järgmist tüüpi esemete puhul:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esemed, mida ei saa trummelkuivatis kuivatada. • Kõik esemed, millel on plastist, metallist, puidust vms osi.
 Allergiavastane	60 °C	1200 p/min 1200 - 400 p/min	7 kg	<p>Valged puuvillased. Tänu mõne minuti jooksul kasutatavale üle 60°C temperatuurile saab selle programmi abil eemaldada pesul mikroorganismid. Nii kõrvaldate bakterid, pisikud, mikroorganismid ja muud osakesed. Täiendava loputussükliga eemaldatakse pesuainejäägid ja õietolm või muud allergiat tekitavad osakesed. Nii muutub pesemine tõhusamaks.</p>
 20 min. - 3 kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 p/min 1200 - 400 p/min	3 kg	<p>Puuvillased ja tehiskiust esemed, mis on kergelt määrdunud või kantud vaid üks kord.</p>


















Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahe- mik	Maksimaalne pöörlemiskiirus Pöörlemiskiiruse vahemik	Maksimumkogus	Programmi kirjeldus
 Välisriided	30 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 - 400 p/min	2,5 kg ⁴⁾ 1 kg ⁵⁾	<p> Ärge kasutage pesupehmentid ning vaadake, ega pesuainelahtris pole pesupehmenti jääke.</p> <p>Välisriided, tehnilised, spordiriided, veekindlad ja õhku läbilaskevad ning eemaldatava fliis- või siisevoodriga tuulejakid. Soovitav pesukogus on 2,5 kg. Programmi võib kasutada ka materjali vetthülgavate omaduste taastamiseks riiete puhul, millel on spetsiaalne vett tõrjuv pealiskiht. Vetthülgavate omaduste taastamiseksüklil läbiviimiseks toimige järgmiselt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kallake pesuaine lahtrisse . • Kallake spetsiaalne vetthülgava kihi taastamisvahend pesupehmenti lahtrisse . • Vähendage pesukogust tasemeni 1 kg. <p>Vetthülgavate omaduste parandamiseks kuivatage riideid trummelkuivatis, valides Välisriided kuivatusprogrammi (kui see on olemas ja kui rõivaeseme hooldussilt lubab eset trummelkuivatada).</p>
 Tekk	40 °C 60 °C - külm	800 p/min 800 - 400 p/min	2 kg	Ühele tehiskiust tekile, vatiiniga riitele, tekkidele, sulejopedele ja muudele sarnastele esemetele.

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahe- mik	Maksimaalne pöörlemiskiirus Pöörlemiskiiruse vahemik	Maksimumkogus	Programmi kirjeldus
 Teksad	40 °C 60 °C - külm	1200 p/min 1200 - 400 p/min	3 kg	Teksarietele ja venivatele esemetele. Tavaline määrdumisaste. See programm teostab teksarietele sobiva õrna loputustsükli, mis vähendab tuhmumist ja väldib pesupulbri jääkide sattumist riidekiudude vahele.

- 1) Õrna pesu tagamiseks pöörleb trummel selle tsükli ajal aeglaselt. Võib tunduda, et trummel ei pöörlegi või ei pöörle õigesti.
- 2) Kui valite kuivatatava pesu jaoks auruprogrammi, on tsükli lõpus pesu veidi niiske. Pange kuivanud esemed umbes 10 minutiks nõõrile.
- 3) Väga tugevaid lõhnu auruprogrammiga eemaldada ei saa.
- 4) Pesuprogramm.
- 5) Pesuprogramm ja veekindlust lisav tsükkel.

Programmivalikute ühilduvus

	 Puuvillane	 Tehiskiuud	 Õrn pesu	 Villane/siid	 Aur	 Allergiavastane	 20 min. - 3 kg	 Välisriided	 Tekk	 Teksad
Tsentrifuugimine 	■	■	■	■		■	■	■	■	■
Loputusvee hoidmine 	■	■	■	■		■		■		■
Eriti vaikne ^{dB} 	■	■	■							
Ainult tühjendus 	■	■	■	■		■	■	■	■	■
Ainult loputamine 	■	■	■	■		■	■	■	■	■
Plekieemaldus  1)	■	■	■			■				■
Eelpesu 	■	■	■			■				■

	 Puuvillane	 Tehiskiud	 Örn pesu	 Villane/siid	 Aur	 Allergiavastane	 20 min. - 3 kg	 Välisriided	 Tekk	 Teksad
Lisaloputus 	■	■	■			■		■		■
Ainult tsentrifuugimine 	■	■	■	■		■	■	■	■	■
Eco2) 	■	■	■						■	■
Ajasääst3) 	■	■	■		■					■
Viitkäivitus 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Aurutöötlus  4)	■	■				■				■
Soft Plus 	■	■	■			■			■	■

1) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

2) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 30 °C.

3) Kui valite lühima kestuse, on soovitatav pesukogust vähendada. Masina võib ka täiesti täis panna, kuid sel juhul ei pruugi pesutulemused kõige paremad olla.

4) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

5.1 Woolmark Apparel Care - roheline





APPAREL CARE

WOOL HAND WASH SAFE

Selle pesumasina villapesutsüklil on saanud The Woolmark Company heakskiidu, millega lubatakse pesta villaseid "käsitsepesu" tähisega tooteid tingimusel, et esemeid pestakse käesoleva pesumasina tootja soovitude kohaselt. Järgige hooldussildil olevaid kuivatust ja muid pesu käsitlevaid juhiseid. M1734





Woolmarki sümbol on sertifitseerimistähis paljudes riikides.

6. TARBIMISVÄÄRTUSED

i Toodud väärtused on saadud laboritingimustes vastavaid standardeid järgides. Andmeid võivad muuta erinevad asjaolud: pesu kogus ja tüüp ja ümbritsev temperatuur. Programmi kestust võivad mõjutada ka vee-surve, toitepinge ja veevarustusest tuleva vee temperatuur.

i Toote kvaliteedi parandamiseks võidakse tehnilisi näitajaid ilma ette teatamata muuta.

i Pesuprogrammi ajal võib Prosense-tehnoloogia pesemise kestust ja tarbimisväärtusi muuta. Täpsemat teavet leiate peatükis "Igapäevane kasutamine" olevast jaotisest "Prosense pesukoguse tuvastaja".

Programmid	Kogus (kg)	Energia-tarve (kWh)	Veetarve (liitrid)	Programmi ligikaudne kestus (minutid)	Jääkniiskus (%) ¹⁾
Puuvillane 60°C	7	1,16	70	179	53
Puuvillane 40°C	7	0,61	72	165	53
Tehiskiud 40°C	3	0,45	56	136	35
Õrn pesu 40°C	2,5	0,51	52	88	35
Villane/siid 30°C	1,5	0,34	48	57	30
Puuvillase standardprogrammid 					
Puuvillase 60°C standardprogramm 	7	0,84	46	241	53
Puuvillase 60°C standardprogramm 	3.5	0,45	38	180	53
Puuvillase 40 °C standardprogramm 	3.5	0,42	37	182	53

¹⁾ Tsentrifuugimisfaasi lõpus.

Väljas-režiim (W)	Ooterežiim (W)
0.30	0.30

Tabelis toodud andmed vastavad ELi komisjoni määruse 1015/2010 rakendusdirektiivile 2009/125/EÜ.

7. VALIKUD

7.1 Sissejuhatus

i Valikuid/funktsioone ei saa kõigi pesuprogrammidega valida. Kontrollige valikute/funktsioonide ja programmide omavahelist sobivust jaotisest "Programmitabel". Valikud/funktsioonid võivad ka teineteist välistada; sel juhul ei lase seade omavahel mittesobivaid valikuid/funktsioone valida. Jälgige, et ekraan ja puutenupud oleksid alati puhtad ja kuivad.

7.2 Sisse/välja ①

Selle nupu vajutamine mõne sekundi jooksul võimaldab seadme sisse või välja lülitada. Seadme sisse- või väljalülitamisel kõlavad kaks erinevat heli.

Kuna ooterežiimi funktsioon lülitab seadme mõnel juhul automaatselt energia kokkuhoidmise nimel välja, tuleb see teil uuesti sisse lülitada.

Täpsemat teavet leiate peatükis Igapäevane kasutamine olevast jaotisest Ooterežiim.

7.3 Eco ◀

Valige see funktsioon kergelt või tavaliselt määratud esemete puhul, mida pestakse 30°C või kõrgemal temperatuuril.

Seade alandab pesemistemperatuuri ja pikendab pesuaega, et saavutada hea tulemus energiat säästes. Ekraanil kuvatakse indikaator **ECO**.

7.4 Ajasääst ⏪

Selle valiku abil saate pesuprogrammi kestust vähendada.

- Tavalise või kerge määrumisastmega pesu puhul on soovitatav programmi pikkust

lühendada. Programmi lühendamiseks puudutage nuppu **üks kord**.

- Kui pesukogus on väiksem, puudutage kiirprogrammi valimiseks nuppu **kaks korda**.

Ekraanil kuvatakse indikaator ⏪.

i Seda funktsiooni saab kasutada ka programmi Aur kestuse lühendamiseks.

7.5 Temperatuur 🌡

Pesuprogrammi valimisel soovib seade automaatselt vaiketemperatuuri.

Vaiketemperatuuri muutmiseks valige see funktsioon.

Indikaator *--= valitud temperatuuri külma vee näit süttib (seade ei kuumuta vett).

7.6 Tsentrifugimine Ⓞ

Programmi valimisel valib seade automaatselt maksimaalse pöörlemiskiiruse. Ekraanil kuvatakse ainult programmi puhul saadaolevad pöörlemiskiirused.

Puudutage järjest seda nuppu, et:

- **Vähendada pöörlemiskiirust.**
- **Lülitada sisse Loputusvee hoidmine.**

Viimane loputusvesi jäetakse trumlisse, et riided ei kortsuks.

Pesuprogramm lõpeb trumlisse jäetava veega; viimast tsentrifugimist ei teostata.


Ekraanil kuvatakse indikaator ◻.


Kaas jääb lukustatuks. Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist. Kaane avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta.


Puudutage nuppu Start / Paus: seade teostab tsentrifugimistsükli ja laseb vee välja.

- **Eriti vaikse valiku sisselülitamiseks.** Kõik tsentrifugimistsükli (vahepealne ja lõputsentrifugimine) teostatakse õrnemalt ja programm




lõpeb trumlisse jäetava veega. Nii vähendatakse esemete kortsumist. Kuna tegemist on väga vaikse programmiga, sobib see kasutamiseks öösel, mil saab kasutada ka odavamalt elektrit. Mõne programmi puhul kasutatakse loputamisel rohkem vett.


Ekraanil kuvatakse indikaator . Kaas jääb lukustatuks. Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist. Kaane avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta. Puudutage nuppu Start / Paus: seade teostab ainult tühjendustsükli.

 Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade automaatselt veest.


- **Aktiveerige** Ainult tühjendus -valik (**Pesu-**, **loputus-** ja **tsentrifuugimistükli vahelejätmise**) .


Seade teostab valitud programmi ainsa tühjendustsükli.

Ekraanil kuvatakse indikaator  (külm), indikaator  (ilma tsentrifuugimiseta) ja indikaator .

- **Aktiveerige** Ainult tsentrifuugimine -valik (**Pesu-**, **loputus-** ja **tsentrifuugimistükli vahelejätmise**) .

Seade teostab ainult valitud programmi tühjendustsükli.

Ekraanil kuvatakse indikaator  (külm), tsükli indikaator ja pöörlemiskiirus.

 Kui soovite pöörlemiskiirust vähendada, valige vaikimisi valikuks madalama pöörlemiskiirusega programm.


7.7 Plekieemaldus/eelpesu





Vajutage järjest seda nuppu, et aktiveerida üks kahest valikust.


- **Plekieemaldus** 

Valige see funktsioon, et lisada programmile plekieemaldustsükkel, kui soovite töödelda väga määrdund ja plekilisi riideid plekieemaldiga.

Kallake plekieemaldi lahtrisse . Plekieemaldi lisatakse pesuprogrammi käigus sobivas faasis.

 Selle valikuga saate pikendada programmi kestust; valik ei ole saadaval alla 40 °C temperatuuriga.


- **Eelpesu**  Kasutage seda funktsiooni pesuprogrammile 30 °C eelpesutsükli lisamiseks. See valik sobib tugevasti määrdund pesu, eeskätt liivaste, tolmuste, mudaste jms riiete puhul.


 See valik võib pikendada programmi kestust.


Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

7.8 Loputamine

Selle nupuga võite valida ühe järgnevatest valikutest:

- **Lisaloputus** -valik Selle valiku puhul lisatakse valitud pesuprogrammile mõned loputustsüklid. Kasutage seda programmi, kui kellelgi lähikondlastest on pesuainete suhtes allergia või kui asute pehme veega piirkonnas.

 See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.


- **Pesutsükli vahelejätmise** - Ainult loputamine -valik Seade teostab ainult valitud programmi loputus-, tsentrifuugimis- ja tühjendustsükli.


Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.




7.9 Aurutöötlus


See valik lisab aurutsükli, millele järgneb pesufaasi lõpus teostatav lühike kortsumisvastane tsükkel.

Aurutsükkel vähendab riidel olevaid kortse ja hõlbustab triikimist.

Aurutsükli ajal vilgub ekraanil indikaator .




 See valik võib pikendada programmi kestust.


Programmi lõppemisel kuvatakse ekraanil null , indikaator  põleb ühtlaselt ja indikaator  hakkab vilkuma. Trummel sooritab 30 minutit jooksul aeglasid pöörded, et säilitada auru kasutegurit. Mis tahes nupu puudutamine peatab kortsumisvastased pöörded ja kaas avaneb.

 Väike pesukogus aitab saavutada paremaid tulemusi.

8. SEADED

8.1 Helisignaaliid

Programmi lõppemisel kõlavate helisignaaliid väljalülitamiseks puudutage samaaegselt umbes 6 sekundit nuppe ,  ja .

 Helisignaaliid töötavad edasi juhul, kui seadmel tekib rike.

8.2 Lapselukk

Selle valikuga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimist.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal ajal nuppu ,  ja , kuni indikaator  **süttib/kustub**.

Selle funktsiooni saate aktiveerida:


- Pärast nupu Start / Paus puudutamist: kõik nupud ja programminupp lülitatakse välja (välja arvatud nupp Sisse/välja).
- Enne nupu Start / Paus puudutamist: seadet ei saa sisse lülitada.

Pärast väljalülitamist hoiab seade selle valiku sees.

7.10 Viitkäivitus

Selle valikuga saate programmi alguse endale sobivamale ajale edasi lükata.

Puudutage järjest nuppu, et valida vajalik viivitusae. Aeg suureneb 30-minutiliste sammudega kuni 90 minutini ja alates 2 tunnist kuni 20 tunnini.

Pärast nupu Start / Paus puudutamist kuvatakse ekraanil indikaator  ja valitud viivitusae ning seade alustab pöördloendust.

7.11 Start / Paus


Seadme käivitamiseks, peatamiseks või käimasoleva programmi katkestamiseks puudutage nuppu Start / Paus.

8.3 Soft Plus

Pesupehmeni toime parimaks ärakasutamiseks ja pehmema pesu saamiseks kasutage valikut Soft Plus.

Seda soovitatakse pesupehmeni kasutamisel.

 See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.

Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samaaegselt nuppu  ja nuppu , kuni -indikaator **süttib/kustub** indikaatori  kohal.

8.4 Püsiv lisaloputus

Selle valikuga jääb uue programmi valimisel lisaloputus alati valituks.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samaaegselt nuppu  ja nuppu , , kuni nupu Lisaloputus indikaator **süttib/kustub**.

9. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Ühendage toitepistik pistikupessa.
2. Keerake veekraan lahti.
3. Kallake väike kogus pesuainet pesufaasi lahtrisse.
4. Valige ja käivitage kõrgeima temperatuuriga programm puuvillasele ilma pesuta.

See eemaldab kõikvõimaliku mustuse trumlist ja paagist.

10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.



ETTEVAATUST!

Enne seadme kaane sulgemist veenduge, et trummel oleks õigesti suletud.

10.1 Seadme sisselülitamine

1. Ühendage toitepistik pistikupessa.
2. Keerake veekraan lahti.
3. Vajutage nuppu Sisse/välja, et seade sisse lülitada.

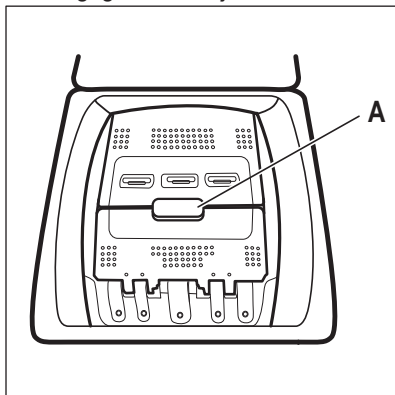
Kõlab lühike meloodia.

10.2 Pesu panemine masinasse

1. Avage seadme kaas.
 2. Vajutage nuppu A.
- Trummel avaneb automaatselt.
3. Asetage pesuesemed ükshaaval trumliisse.
 4. Raputage esemeid enne seadmesse asetamist.

Jälgige, et te ei paneks liiga palju pesu trumliisse.

5. Sulgege trummel ja kaas.







10.3 Pesuainelahtrid. Pesuaine ja lisandite kasutamine

1. Mõõtke välja sobiva kogus pesumasina jaoks ette nähtud pesuainet ja kangapehmendajat.
2. Pange pesuaine ja kangapehmedaja vastavatesse lahtritesse.



Järgige alati pesuaine valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

	 <p>PesuaiNELAHTER eelpesufaasi jaoks. Tähis MAX tähistab pesuaine (pesupulbri või pesuvedeliku) maksimaalset taset.</p> <p>Kui valite programmi plekieemaldusfunktsiooniga, lisage pesuaine (pulber või vedelik).</p>
	 <p>PesuaiNELAHTER pesufaasi jaoks. Tähis MAX tähistab pesuaine (pesupulbri või pesuvedeliku) maksimaalset taset.</p>
	 <p>LAHTER vedelate lisandite (pesupõhendamaja, tärgeldusvahendi) jaoks. Märk M tähistab vedelate lisainete maksimaalset kogust.</p>
	 <p>Klapp pesupulbri või vedela pesuaine jaoks.</p>

10.4 Vedel pesuaine või pesupulber

-
-
-
-

- Asend **A** pesupulbri jaoks (tehaseseade).
- Asend **B** vedela pesuaine jaoks.



Kui kasutate vedelat pesuainet:

- Ärge kasutage želatiinitaolist või paksu vedelat pesuainet.
- Ärge pange maksimumtasemest rohkem vedelat pesuainet.

10.5 Programmi valimine

1. Keerake programmi valikunuppu. Süttib valitud programmi indikaator. Nupu Start / Paus indikaator vilgub punaselt. Ekraanil kuvatakse vaiketemperatuur, pöörlemiskiirus ja tühjad indikaatortulbad saadaolevate funktsioonide jaoks.
2. Temperatuuri ja/või pöörlemiskiiruse muutmiseks vajutage vastavaid nuppe.
3. Valige saadaolevad funktsioonid.

10.6 Programmi käivitamine ilma viitkäivitusega

Programmi käivitamiseks vajutage nuppu Start / Paus.

Indikaator lõpetab vilkumise ja jääb põlema.

Töötava faasi indikaator hakkab ekraanil vilkuma.

Programm käivitub, kaas on lukustatud.

Ekraanil kuvatakse indikaator



Kui seade veega täitub, võib tühjendusump lühiajaliselt töötada.

10.7 Tsükli aja uuesti arvutamine



Umbes 15 minutit pärast programmi algust:

- Heade pesutulemuste saamiseks minimaalselt vajaliku ajaga reguleerib seade trumliste pandud pesu põhja automaatselt tsükli kestust.
- Ekraanil kuvatakse uus ajaväärtus.

10.8 Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Vajutage korduvalt nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanil kuvatakse minutite või tundide arv.

Süttib vastav indikaator.

2. Vajutage nuppu Start / Paus.

Seade alustab viitkäivituse pöördloendust.

Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm automaatselt.



Enne seadme käivitamist nupule Start / Paus vajutamise, saate tühistada või muuta viitkäivituse valikut.

10.9 Viitkäivituse tühistamine

Viitkäivituse tühistamine:

1. Vajutage nuppu Start / Paus, et seadme töö peatada. Vastav indikaator vilgub.
2. Vajutage järjest nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanile ilmub
3. Vajutage uuesti nuppu Start / Paus, et programm kohe käivitada.

10.10 Programmi katkestamine ja valiku muutmine

Enne tööle hakkamist saate muuta vaid mõnda valikut.

1. Vajutage nuppu Start / Paus. Vastav indikaator vilgub.
2. Muutke valitud valik.
3. Vajutage uuesti nuppu Start / Paus. Pesuprogramm jätkab tööd.

10.11 Töötava programmi tühistamine

1. Vajutage nuppu Sisse/välja, et tühistada programm ning seade välja lülitada;
2. vajutage nuppu Sisse/välja, et seade sisse lülitada.

Nüüd võite valida uue pesuprogrammi.



Enne uue programmi käivitamist võis seade tühjenda veest. Sel juhul kontrollige, kas pesuaine on pesuainelahtis olemas; kui mitte, täitke see uuesti.

10.12 Pesukoguse tuvastaja ProSense

Pärast nupu Start / Paus puudutamist:

1. -indikaator vilgub.
2. Programmi kestuse täpseks arvutamiseks käivitab ProSense pesukoguse tuvastamise. Indikaator **kg** koos ajapunktidega vilgub.
3. Umbes 15 minuti pärast kuvatakse ekraanil uus programmi kestus: indikaator **kg** kustub ja ajapunktid lõpetavad vilkumise. Seade reguleerib programmi pikkust automaatselt vastavalt pesu kogusele, et saavutada parimad pesutulemused lühima võimaliku ajaga. Programmi pikkus võib pikeneda või lüheneda.



ProSense tuvastust teostatakse üksnes täielike (mitte vahele jäetud tsüklietega) pesuprogrammide puhul.

10.13 Kaane avamine programmi töötamise ajal



ETTEVAATUST!

Kui temperatuur ja veetase trumlis on liiga kõrged, siis ukسلuku indikaator ei kao ning te ei saa kaant avada.

Kaane avamiseks toimige järgmiselt:

1. Seadme väljalülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu Sisse/välja.
2. Oodake mõni minut ja seejärel avage ettevaatlikult kaas.
3. Sulgege kaas.
4. Lülitage seade sisse ja valige uuesti programm.

10.14 Kaane avamine sisselülitatud viitkäivituse ajal

Viitkäivituse töötamise ajal on seadme kaas lukustatud.

Seadme kaane avamiseks toimige järgnevalt:

1. Vajutage nuppu Start / Paus.

Kaane lukustuse indikaator kustub.

2. Avage seadme kaas.
3. Sulgege kaas ja vajutage nuppu Start / Paus.

Viitkäivitus jätkub.

10.15 Tsükli lõpp

Kui programm on lõppenud, peatub seade automaatselt. Kõlab helisignaal (kui see on aktiveeritud).

Ekraanile ilmub ja kaane lukustuse indikaator kustub.

Nupu Start / Paus indikaator kustub.

1. Vajutage nuppu Sisse/välja, et seade välja lülitada.

Viis minutit pärast programmi lõppu lülitab energiasäästu funktsioon seadme automaatselt välja.




Seadet uuesti käivitades näete ekraanil viimati valitud programmi lõppu. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.

2. Eemaldage seadme pesu.
3. Veenduge, et trummel on tühi.
4. Niiskuse ja lõhnade vältimiseks hoidke ust paakil.


10.16 Vee väljalaskmine pärast tsükli lõppu

Pesuprogramm on lõppenud, kuid trumlis on vesi:

Trummel pöörleb regulaarselt, et takistada pesu kortsumist.

Kaane lukustuse indikaator  põleb. Kaas jääb lukustatuks.

Kaane avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta:

1. Vajadusel vähendage pöörlemiskiirust.
2. Vajutage Start / Paus-nuppu. Seade tühjeneb veest ja tsentrifuugib.
3. Kui programm on lõppenud ja ukseeluku indikaator  kustunud, saate avada ukse.
4. Seadme väljalülitamiseks vajutage paar sekundit Sisse/välja.



Seade tühjeneb veest ja tsentrifuugib automaatselt umbes 18 tunni pärast.

- Seadet ei kasutata 5 minuti jooksul enne nupu Start / Paus vajutamist. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja.
- Pärast 5 minuti möödumist pesuprogrammi lõpust. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja. Ekraanil kuvatakse viimati valitud pesuprogrammi aeg. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.



Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõppedes jääb vesi trumliisse, siis funktsioon Automaatne ooterežiim seadet **välja ei lülita**, et teil oleks meeles vesi seadmest ise välja lasta.

10.17 Automaatne ooterežiim-valik

Funktsioon Automaatne ooterežiim lülitab seadme automaatselt välja, et katkestada energiatarbimine, kui:

11. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

11.1 Pesu asetamine masinasse

- Jaotage pesu: valge, värviline, sünteetiline, õrn pesu ja villane pesu.
- Järgige pesemisjuhiseid, mis on riiete hooldussiltidel.
- Ärge peske korraga valgeid ja värvilisi esemeid.
- Mõned värvilised esemed võivad esmasel pesul oma värvi kaotada. Soovitame esimestel kordadel neid esemeid pesta eraldi.
- Nöõpige kinni padjapüürid, sulgege lukud, haagid ja trukid. Pange kinni rihmad.
- Tühjendage taskud ja voltige riided lahti.
- Keerake pahupidi mitmekihilised riided, villased ja värvitud riided.
- Eemaldage tugevad plekid plekieemaldiga.
- Peske ja töodelge tugevaid plekke enne määratud esemete trumliisse panekut.
- Olge kardinatega ettevaatlikud. Eemaldage kardinatelt klambrid või asetage need pesukotti või padjapüüri.
- Ärge peske masinas palistusteta või õblemata servadega rõivaid. Peske väikesi esemeid (tugikaartega rinnahoidjaid, võösid, sukkpükse) pesukotis.
- Väike pesukogus võib tekitada probleeme masina tasakaaluga väänamisfaasis. Kui see juhtub, kohendage käsitsi esemeid trumliis ning käivitage tsentrifuugimistsüklid uuesti.

11.2 Raskestieemaldatavad plekid

Mõnele plekile ei piisa ainult veest ja pesuainest.

Soovitame neid plekke töödelda enne esemete masinasse panemist.

Saadaval on spetsiaalsed plekieemaldajad. Kasutage plekieemaldajat, mis vastab pleki tüübile ja kangale.

11.3 Pesuained ja lisandid

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja lisandeid:
 - pesupulbrid kõigile kangatüüpidele,
 - pesupulbrid õrnale pesule (maks. 40 °C) ja villastele esemetele,
 - vedelad pesuained, soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (60 °C maks.) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Ärge segage erinevaid pesuaineid.
- Looduse säästmiseks ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud.
- Järgige toodete pakenditel olevaid juhiseid.
- Kasutage kanga tüübile ja värvile, programmi temperatuurile ja määrdumisastmele vastavaid tooteid.

- Kui seadmel ei ole klapiga pesuaine dosaatorit, lisage vedel pesuaine doseerimiskuuiliga (saadaval pesuaine tootjalt).

11.4 Ökoloogilised näpunäited

- Valige ilma eelpesuta programm, et pesta tavalise määrdumisastmega pesu.
- Programmi käivitamisel sisestage alati maksimaalne lubatud kogus pesu.
- Vajadusel kasutage madala temperatuuriga pestes plekieemaldajat.
- Õige pesuaine koguse kasutamiseks kontrollige oma kodust veekaredust. Vt jaotist "Vee karedus".

11.5 Vee karedus

Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovitame pesumasinates kasutada veepehmedajat. Madala veekaredusega piirkondades ei ole tarvis veepehmedajat kasutada.

Veeekareduse väljauurimiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.

Kasutage õiges koguses veepehmedajat. Järgige toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

12. PUHASTUS JA HOOLDUS



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

12.1 Välispinna puhastamine

Puhastage seadet ainult seebi ja sooja veega. Kuivatage täielikult kõik pinnad.



ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.

12.2 Katlakivi eemaldamine

Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovitame pesumasinates kasutada veepehmedajat.

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida katlakivi- ja roostejäake.

Roosteplekide eemaldamiseks kasutage ainult pesumasinatele ette nähtud tooteid. Ärge tehke seda koos pesupesemisega.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

12.3 Hoolduspesu

Madalate temperatuuridega programmide puhul on võimalik, et osa pesuainest jääb trumlisse. Teostage hoolduspesu regulaarselt. Selleks toimige järgmiselt:

- Eemaldage trumlist kõik esemed.
- Valige puuvillase pesu programm kõrgeima temperatuuriga ning väikese koguse pesuainega.

ammoniaaki sisaldavat puhastuskreemi ja vältides pinna kriimustamist.



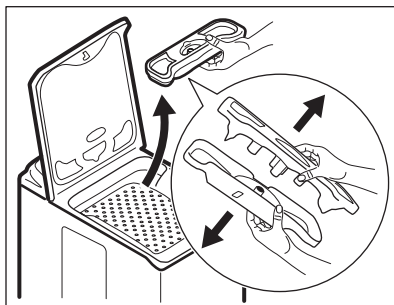
Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

12.4 Kaane tihend

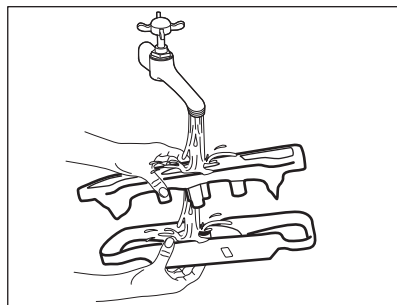
Kontrollige tihendit regulaarselt.
Puhastage seda vajadusel, kasutades

12.5 Pesuaine jaoturi puhastamine

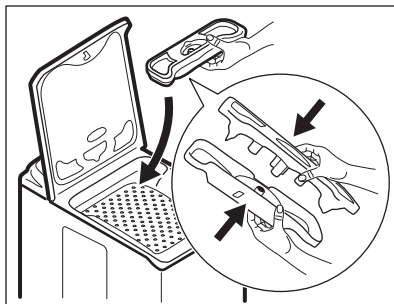
1.



2.



3.

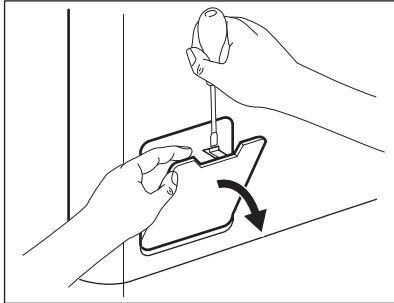


12.6 Tühjendusfiltri puhastamine

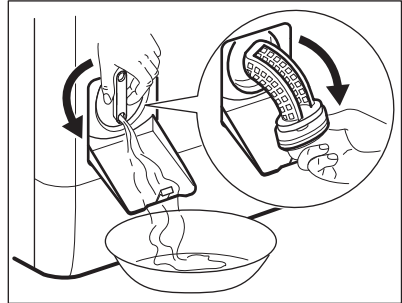


Ärge puhastage tühjendusfiltrit, kui vesi seadmes on kuum.

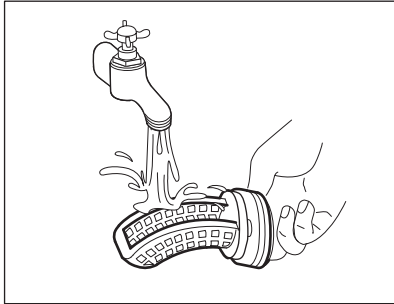
1.



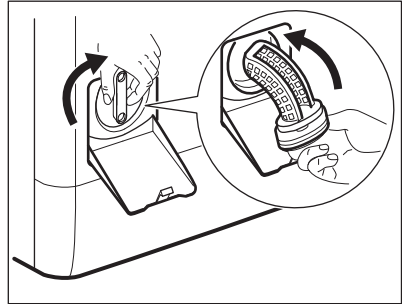
2.



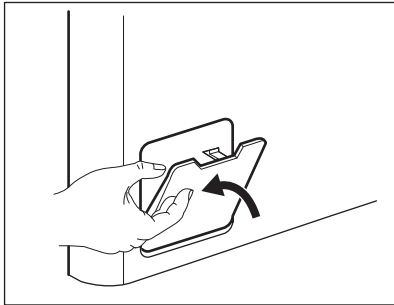
3.



4.

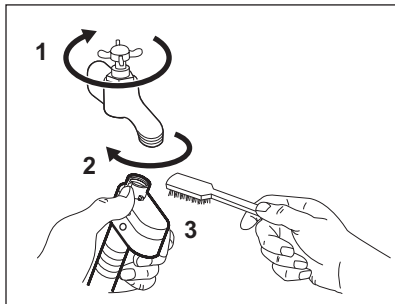


5.

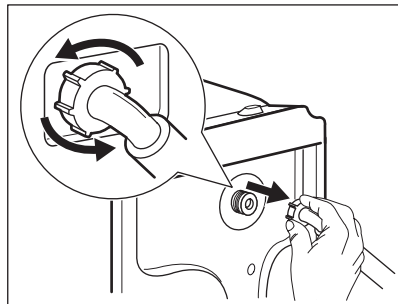


12.7 Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine

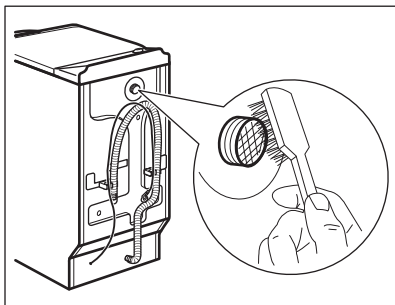
1.



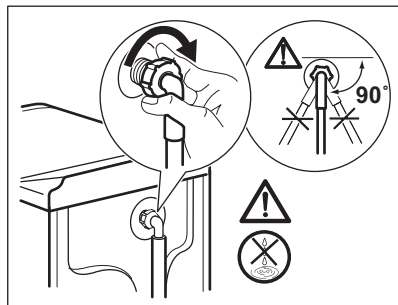
2.



3.



4.



12.8 Vee tühjendamine eriolukorras

Rikke tõttu ei tühjene seade veest.

Sellisel juhul teostage jaotises "Tühjendusfiltri puhastamine" kirjeldatud sammud (1) kuni (5). Vajadusel puhastage pumpa.

12.9 Abinõud külmumise vastu

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda alla 0 °C, eemaldage allesjäänud vesi sissevõtuvoolikust ja tühjenduspumbast.

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.

2. Sulgege veekraan.
3. Asetage sissevõtuvooliku otsad anumasse ja laske veel voolikust välja voolata.
4. Tühjendage tühjenduspump. Vt hädaolukorras vee tühjendamise toimingut.
5. Kui tühjenduspump on tühi, paigaldage sissevõtuvoolik uuesti.



HOIATUS!

Enne seadme uuesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0 °C. Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.

13. VEAOTSING



HOIATUS!
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

13.1 Sissejuhatus

Seade ei käivitu või seiskub töö käigus.

Püüdke esmalt leida probleemi lahendus (vt tabelit). Kui probleem ei kao, pöörduge hoolduskeskusse.

Mõne probleemi puhul kõlab helisignaal ning ekraanil kuvatakse veateade:

- **E10** - Seade ei täitu korralikult veega. Käivitage seade uuesti, vajutades nuppu Start / Paus. Uks avaneb pärast 10 sekundit.
- **E20** - Seade ei tühjene veest.
- **E40** - Seadme kaas või trumli luuk on lahti või ei ole korralikult suletud. Kontrollige mõlemat!

- **E90** - Elektrivarustus on kõikuv. Oodake, kuni elektrivarustus on taas püsiv.
- **EFO** - Üleujutuse-vastane seade töötab. Eemaldage seade vooluvõrgust ja sulgege veekraan. Pöörduge volitatud hoolduskeskusse.



HOIATUS!

Enne kontrollima asumist lülitage seade välja.

13.2 Võimalikud tõrked

Probleem	Võimalik lahendus
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud. • Veenduge, et seadme kaas ja trumli luugid oleks korralikult kinni. • Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitsse läbi läinud. • Veenduge, et puudutate nuppu Start / Paus. • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Lülitage lapseluku funktsioon välja, kui see on sees.
Seade ei täitu korralikult veega.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et veekraan on lahti. • Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole. • Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud, kahjustatud ega väänatud. • Veenduge, et vee sisselaskevooliku ühendus oleks õige. • Veenduge, et vee sisselaskevooliku ja klapi filtrid ei ole ummistunud. Vt jaotist "Puhastus ja hooldus".
Seade täitub veega ning tühjeneb koheselt.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et tühjendusvoolik on õiges asendis. Voolik võib asetseada liiga madalal. Vt "Paigaldusjuhis".
Seade ei tühjene veest.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et valamü äravool ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud. • Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Puhastus ja hooldus". • Veenduge, et tühjendusvooliku ühendus oleks õige. • Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi ilma tühjendamisfaasita. • Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi, mille lõpus jääb vesi trumlisse.

Probleem	Võimalik lahendus
Seade ei tsentrifuugi või kestab pesutsükkel kauem kui tavaliselt.	<ul style="list-style-type: none"> Valige tsentrifuugimisprogramm. Veenduge, et tühendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Puhastus ja hooldus". Kohendage esemeid trumlis ning käivitage uuesti tsentrifuugimistsükkel. Probleem võib tekkida, kui seade on tasakaalust väljas.
Põrandal on vett.	<ul style="list-style-type: none"> Veenduge, et veevoolikute ühendused on tihedad ning et vesi kuskilt ei leki. Veenduge, et vee sisselaske- ega tühendusvoolikul ei oleks vigastusi. Veenduge, et kasutate õiget pesuvahendit ning sobilikku kogust.
Seadme kaant ei saa avada	<ul style="list-style-type: none"> Veenduge, et pesuprogramm on lõppenud. Kui paagis on vett, valige tühendus- või tsentrifuugimisprogramm. .
Seade teeb imelikku häält ja vibreerib.	<ul style="list-style-type: none"> Veenduge, et seade on korralikult tasakaalus. Vt "Paigaldusjuhisis". Veenduge, et pakend ja/või transpordipoldid on eemaldatud. Vt "Paigaldusjuhisis". Lisage veel pesu trumlis. Pesukogus võib olla liiga väike.
Programmi kestus pikeneb või lüheneb programmi käigus.	<ul style="list-style-type: none"> ProSense-funktsioon suudab programmi kestust vastavalt pestava pesu tüübile ja kogusele muuta. Vt peatükis "Igapäevane kasutamine" olevat jaotist "ProSense pesukoguse tuvastamine".
Pesutulemused on ebarahuldavad.	<ul style="list-style-type: none"> Suurendage pesuaine kogust või kasutage teist pesuainet. Enne pesu pesemist eemaldage spetsiaalsete toodetega tugevamad plekid. Veenduge, et valisite õige temperatuuri. Vähendage pesukogust.
Pesutsükli ajal tekib trumlis liiga palju vahtu.	<ul style="list-style-type: none"> Vähendage pesuaine kogust.
Pärast pesutsükli lõppu on pesuainelahtris pesupulbri jäägid.	<ul style="list-style-type: none"> Veenduge, et klapp oleks õiges asendis (vasakpoolne pesupulbri jaoks - parempoolne vedela pesuaine jaoks). Veenduge, et kasutatava pesupulbri kogus vastab kasutusjuhendis toodud juhiste.

Pärast kontrollimist lülitage seade sisse. Programm jätkub kohast, kus see katkes.

Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskuse.

Kui ekraanil on teised veakoodid. Lülitage seade välja ja uuesti sisse. Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskuse.

14. TEHNILISED ANDMED

Mõõtmed	Laius/ kõrgus/ sügavus/ kogusügavus	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Elektriühendus	Pinge Üldvõimsus Kaitse Sagedus	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Kaitsekate hoiab ära tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu, välja arvatud kohtades, kus madalpin-geseadmepuudub kaitse niiskuse eest		IPX4
Veesurve	Minimaalne Maksimaalne	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Veevarustus ¹⁾		Külm vesi
Maksimumkogus	Puuvillane	7 kg
Energiasäästuklass		A+++ -20%
Tsentrifuugi kiirus	Maksimaalne	1200 p/min

¹⁾ Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.


14.1 Täiendavad tehnilised andmed


Brändi logo	AEG	
Maaletooja nimi	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87	
Mudeli nimi	LTX7E273E	
	Möötühik	
Energiaklass	(vahemikus A kuni D , kusjuures A on kõige tõhusam ja D on kõige vähem tõhus) A+++ -20%	
Pesutulemus	(vahemikus A kuni G , kusjuures A on parem ja G on nõrgem pesutulemus)	
Kuivatustulemused	(vahemikus A kuni G , kusjuures A on parem ja G on nõrgem)	
Jääniiskus	%	53
Maksimaalne pöörlemiskiirus	p/min	1200
Pesukogus	kg	7
Keskmine aastane energiatar-ve ¹⁾	kWh	140

Keskmine aastane veetarve 1)	liitrid	8990
Pesemise müratase tavalise 60°C puuvillase pesu programmiga	dB(A) re 1pW	47
Tsentrifugimise müratase tavalise 60°C puuvillase pesu programmiga	dB(A) re 1pW	78

1) Vastab standardile EN60456.

15. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohaliku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	32
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	33
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	35
4. KEZELŐPANEL.....	36
5. PROGRAMTÁBLÁZAT.....	38
6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	43
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	44
8. BEÁLLÍTÁSOK.....	46
9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	47
10. NAPI HASZNÁLAT.....	47
11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	52
12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	53
13. HIBAELHÁRÍTÁS.....	56
14. MŰSZAKI ADATOK.....	59

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk gyártásakor egy olyan berendezést kívántunk megalkotni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registeraeg.com




Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ


Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ **BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A 3-8 éves gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A mosószerketartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 7 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízugarat és/vagy gőzt.
- A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.

- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a padló között rendelkezésre álljon a szükséges hely.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a fedelét nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.2 Elektromos csatlakoztatás

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetékét húzza. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.

- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítóömlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a szervizhez.
- Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyó csövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyó csőért vagy a hosszabbításért.

2.4 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható.
- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ezzel károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a mosógépbe helyezés előtt mossa ki kézzel.

2.5 Szerviz

- A készülék javítását bizza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

2.6 Ártalmatlanítás



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízvezetési csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Speciális tulajdonságok

Új mosó-szárítógépe a víz, az energia és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.

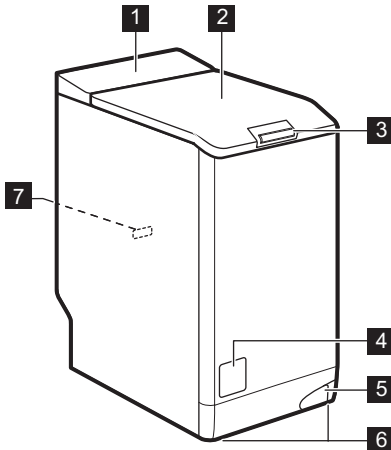
- A **ProSense technológia** segítségével a készülék a behelyezett ruhanemű függvényében automatikusan beállítja a program időtartamát, hogy a lehető legrövidebb idő alatt tökéletes mosási eredményt biztosítson.
- A gőz segítségével a ruhanemű gyorsan, egyszerűen felfrissíthető. A gyengéd gőz programok eltávolítják a

szagokat és csökkentik a ruhanemű gyűröttségét, így kevés vasalás szükséges.

A **Gőzöléses befejezés kiegészítő funkció** minden ciklust gyengéd gőzöléssel fejez be, mely fellazítja a ruhaneműt, és csökkenti a gyűrődést. Könnyebbé válik a vasalás!

- Köszönhetően a **Soft Plus kiegészítő funkciónak**, az öblítőszer egyenletesen oszlik szét a ruhaneműben, és mélyen behatol a szövetszálakba, így tökéletes puhaságot biztosít.

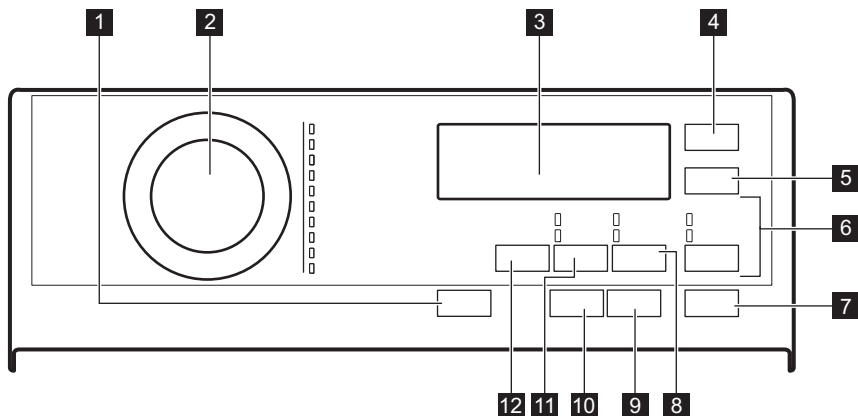
3.2 A készülék áttekintése



- 1 Kezelőpanel
- 2 Fedél
- 3 Fedélfogantyú
- 4 Leeresztő szivattyú szűrője
- 5 A készülék mozgatására szolgáló kar
- 6 Lábak a készülék vízszintbe állításához.
- 7 Adattábla

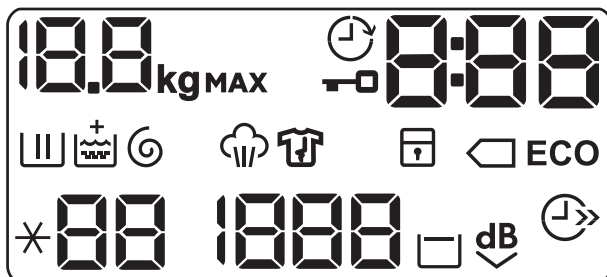
4. KEZELŐPANEL




















4.1 Kezelőpanel ismertetése



- | | |
|--|--|
| <p>1 Be / Ki nyomógomb </p> <p>2 Programválasztó</p> <p>3 Kijelző</p> <p>4 Eco érintőgomb </p> <p>5 Időmegtakarítás érintőgomb </p> <p>6 Öblítések érintőgomb </p> <ul style="list-style-type: none"> • Öblítés+ kiegészítő funkció • Mosási szakasz átugrása - Csak öblítés <p>7 Start / Szünet érintőgomb </p> <p>8 Előmosás/foltmosás érintőgomb </p> | <ul style="list-style-type: none"> • Folteltávolítás kiegészítő funkció • Előmosás kiegészítő funkció <p>9 Késleltetett indítás érintőgomb </p> <p>10 Gőzöléses befejezés érintőgomb </p> <p>11 Centrifugálás érintőgomb </p> <ul style="list-style-type: none"> • Szakaszok átugrása - Csak szivattyúzás • Szakaszok átugrása - Csak centrifuga <p>12 Hőmérséklet érintőgomb </p> |
|--|--|







4.2 Kijelző






	Maximális töltet visszajelzője. A kg ikon villog a program időtartamának becslésekor (lásd a „PROSENSE töltetérzékelés” c. szakaszt).
	Késleltetett indítás visszajelző.
	Ajtó zárva visszajelző.
	A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni: <ul style="list-style-type: none"> • Program időtartama (pl. 2:40). • Késleltetés időtartama (pl. 30' vagy 2h). • Ciklus vége (). • Figyelmeztető kód (pl. E20).
	Energiaatakarékosság visszajelzők. A  visszajelző 40 °C-os vagy 60 °C-os pamut program kiválasztásakor jelenik meg.
	Mosási szakasz visszajelző: előmosási és mosási szakasz alatt villog.
	Öblítési szakasz visszajelzője: öblítési szakasz alatt villog.
	A + visszajelző megjelenik, amikor a Soft Plus kiegészítő funkció bekapcsol.
	Centrifugálási és szivattyúzás szakasz visszajelzője. Centrifugálás és szivattyúzás szakasz alatt villog.
	Gőzölési szakasz visszajelző.
	Gyűrődésmentesítő szakasz visszajelző.
	Gyermekzár visszajelző.
	Időmegtakarítás visszajelző.
	Hőmérséklet-visszajelző. A * - - visszajelző megjelenik, amikor hideg mosást állít be.
	Centrifugálási sebesség-visszajelző.
	Öblítés tartás visszajelző.
	Extra Csendes visszajelző.




















5. PROGRAMTÁBLÁZAT

Mosási programok

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Maximális centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet	Program leírása
 Pamut	40 °C 95 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	7 kg	<p>Fehér és színes pamut (erősen és közepesen szennyezett pamut ruhadarabok).</p> <p>Standard programok az energia-címke fogyasztási értékei számára. Az 1061/2010 számú jogszabály értelmében a Pamut program 60 °C-on és a Pamut program 40 °C-on a(z)  kiegészítő funkcióval a „Normál 60 °C-os pamut programnak” és a „Normál 40 °C-os pamut programnak” felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.</p> <p> A mosási szakasz tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.</p>
 Műszál	40 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	3 kg	Műszálás vagy kevert szálás szövetek. Normál szennyezettség.
 Kímélő	40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	2,5 kg	Kényes textil, pl. akril, viszkóz és kevert szálás szövetek, melyek kímélő mosást igényelnek. Normál szennyezettség.
 Gyapjú/ Selyem	40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	1,5 kg	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott egyéb kényes szövetekhez¹⁾

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Maximális centrifugálási sebesség Centrifugálási sebesség-tartomány	Maximális töltet	Program leírása
 Gőz	-	-	1 kg	<p>Gőzölő program pamut és műszálas anyagokhoz. A Gőzölés megszáritott²⁾, mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. A program csökkenti a gyűrődést és a szagokat³⁾ és fellazítja a ruhaneműt. Amikor a program befejeződött, gyorsan távolítsa el a ruhaneműt a dobból. Gőzölés program után a vasalás könnyűvé válik. Ne használjon mosószeret. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítóval távolítsa el. A gőzölés programok nem tartalmaznak higiéniai ciklust. Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza a gőzölés programot:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gépi szárításra nem alkalmas ruhanemű. • Valamennyi olyan ruhanemű, melynek műanyag, fém, fa vagy hasonló elemei vannak.
 Anti-allergén	60 °C	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	7 kg	<p>Fehér pamut darabok. A program a néhány percig 60 °C fölött tartott hőmérsékletű mosási szakasznak köszönhetően eltávolítja a mikroorganizmusokat. Ez segít a csírasejtek, a baktériumok, a mikroorganizmusok és a részecskék eltávolításában. Egy további öblítési szakasz biztosítja a mosószermaradványok és a pollenek/allergén anyagok alapos eltávolítását. Így a mosás hatékonyabb.</p>
 20 perc - 3 kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	3 kg	<p>Pamut és műszálas darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.</p>

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Maximális centrifugálási sebesség Centrifugálási sebéségtartomány	Maximális töltet	Program leírása
 Szabadidő-ruházat	30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 - 400 ford./perc	2,5 kg ⁴⁾ 1 kg ⁵⁾	<p> Ne használjon öblítőszeret, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószer-adagolóban.</p> <p>Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy szél-dzseki. Javasolt ruhatöltet: 2,5 kg. A program vízállóságot helyreállító ciklusként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító ciklus elvégzéséhez a következők szerint járjon el:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Töltsön mosószert a  adagolórekeszbe. • Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szeret a  öblítőszer-adagoló rekeszbe. • Csökkentse a ruhatöltetet 1 kg-ra. A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárítsa meg a Szabadidő-ruházat szárítóprogram használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi).
 Takaró	40 °C 60 °C - Hideg	800 ford./perc 800 - 400 ford./perc	2 kg	Egyetlen műszálas takaróhoz, bélelt ruhákhoz, paplanhoz, tollkabáthoz és hasonló darabokhoz.

	Pamut 	Műszál 	Kiméiő 	Gyapjú/Selyem 	Gőz 	Anti-allergén 	20 perc - 3 kg 	Szabadidő-ruházat 	Takaró 	Farmer 
Folteltávolítás 	■	■	■			■				■
Előmosás 	■	■	■			■				■
Öblítés+ 	■	■	■			■		■		■
Csak centrifuga 	■	■	■	■		■	■	■	■	■
Eco ² 	■	■	■						■	■
Időmegtakarítás ³ 	■	■	■		■					■
Késleltetett indítás 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Gőzöléses befejezés 	■	■				■				■
Soft Plus 	■	■	■			■			■	■

1) Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

2) Ez a kiegészítő funkció 30 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

3) Ha a legrövidebb időtartamot állítja be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet méretét. Meg lehet teljesen tölteni a készüléket, de csökkenhet a mosás hatékonysága.

4) Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

5.1 Woolmark Apparel Care - Zöld



A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő szárítási és egyéb utasítást. M1734

A Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be számos országban.

6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között, a megfelelő szabványelőírásoknak megfelelően lefolytatott méréseket tükrözik. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, illetve a környezeti hőmérséklet függvényében. A víznyomás, az üzemi feszültség és a befolyó víz hőmérséklete szintén hatással lehet a mosási program időtartamára.



A folyamatos termékfejlesztés miatt a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.



A mosási program alatt a ProSense technológia módosíthatja a mosás időtartamát és a fogyasztási értékeket. További részletekért olvassa el „A ProSense töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvességtartalom (%) ¹⁾
Pamut 60°C	7	1,16	70	179	53
Pamut 40°C	7	0,61	72	165	53
Műszál 40°C	3	0,45	56	136	35
Kímélő 40°C	2,5	0,51	52	88	35
Gyapjú/Selyem 30°C	1,5	0,34	48	57	30
Szabványos pamut programok					
Szabványos pamut 60°C 	7	0,84	46	241	53
Szabványos pamut 60°C 	3.5	0,45	38	180	53
Szabványos pamut 40°C 	3.5	0,42	37	182	53

¹⁾ A centrifugálási fázis végén.

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
0.30	0.30

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2009/125/EC számú bizottsági rendelkezésének, mely a 1015/2010 számú irányelvet teljesíti.	

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

7.1 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy opció/funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő opciók/funkciók együtt történő beállítását. Mindig ügyeljen arra, hogy tiszta és száraz legyen a képernyő, valamint az érintőgombok.

7.2 Be / Ki ①

Nyomja meg néhány másodperc hosszan a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket néhány esetben, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolni.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

7.3 Eco ◀

Ezt a kiegészítő funkciót enyhén vagy átlagosan szennyezett, 30 °C-on vagy magasabb hőmérsékleten mosandó darabok esetén válassza.

A készülék csökkenti a mosási hőmérsékletet, és meghosszabbítja a

mosási időt, hogy jó mosási hatékonyságot érjen el az energiatakarékosság mellett. A kijelzőn a **ECO** visszajelző jelenik meg.

7.4 Időmegtakarítás ↻

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

- Amennyiben a ruhanemű átlagosan vagy enyhén szennyezett, ajánlatos lehet a mosási program lerövidítése. Érintse meg **egyszer** a gombot a program időtartamának csökkentéséhez.
- Kisebb töltet esetén **kétszer** érintse meg ezt a gombot egy extra gyors program beállításához.

A kijelzőn a ↻ visszajelző jelenik meg.



Ez a kiegészítő funkció a Gőz program időtartamának csökkentéséhez is használható.

7.5 Hőmérséklet ⚙

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a kiegészítő funkciót.

Megjelenik a beállított hőmérséklet *- - visszajelzője (a készülék nem melegíti a vizet).

7.6 Centrifugálás ⌚

Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja a megengedett maximális centrifugálási sebességet. A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességet mutatja.

Érintse meg többször a gombot a következőkhöz:

- **Centrifugálási sebesség csökkentése.**
- **Öblítés tartás kiegészítő funkció bekapcsolása.**
A készülék nem eresztí le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosási program leáll, a víz a dobban marad, valamint a végső centrifugálás nem történik meg.

A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.


A fedél zárva marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését. A fedél kinyitásához le kell engedni a vizet.
Érintse meg a Start / Szünet gombot: a készülék centrifugál és leeresztí a vizet.

- **Az Extra csendes kiegészítő funkció bekapcsolása.**
Minden centrifugálási (közbenő és végső centrifugálási) szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez elősegíti a ruhák gyűrődésének csökkentését.

Mivel a program nagyon csendes, este is használható, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Egyes programok esetén az öblítéseket a készülék nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.

A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.




A fedél zárva marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését. A fedél kinyitásához le kell engedni a vizet.
Érintse meg a Start / Szünet gombot: a készülék csak szivattyúzást végez.


-  A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leeresztí a vizet.


- **Kapcsolja be a Csak szivattyúzás**  kiegészítő funkció (A mosási,


öblítési és centrifugálási szakasz átugrása).

A készülék csak a szivattyúzást végzi el a kiválasztott mosási programból.

A kijelzőn a  (hideg), a  (nincs centrifugálás) és a  visszajelző jelenik meg.


- **Kapcsolja be a Csak centrifuga**  kiegészítő funkció (A mosási és öblítési szakasz átugrása).
A készülék csak a centrifugálást végzi el a kiválasztott mosási programból.


A kijelzőn a  (hideg), a szakasz visszajelző és a centrifugálás fordulatszáma jelenik meg.


-  Amennyiben a centrifugálási sebesség csökkentése szükséges, alapértelmezettén alacsonyabb fordulatszámú programot válasszon.


7.7 Előmosás/foltmosás

Nyomja meg többször ezt a gombot a két kiegészítő funkció közül az egyik bekapcsolásához.


- **Folteltávolítás** 
A kiegészítő funkció kiválasztásával folteltávolító szakasz adható a programhoz, az erősen szennyezett vagy foltos ruhanemű folteltávolítóval történő kezeléséhez.

Töltse a folteltávolítót a  rekeszbe. A folteltávolító a mosási program megfelelő szakasza alatt kerül beadagolásra.

-  Ez a kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát, és 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

- **Előmosás** 
A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé.
A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb


szilárd részecskével összepiszkolt ruhák esetén ajánlott.


-  Ez a kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.


Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

7.8 Öblítések

Ezzel a gombbal az alábbi kiegészítő funkciók egyikét lehet kiválasztani:

- **Öblítés+ ** kiegészítő funkció
Ez a kiegészítő funkció néhány öblítési fázist ad a kiválasztott mosási programhoz.
Olyan személyek esetében használja ezt a kiegészítő funkciót, akik allergiások a mosószermaradványokra, valamint olyan helyeken, ahol lágú a víz.

-  A kiegészítő funkció kismértékben növeli a program időtartamát.

- **Mosási szakasz átugrása - Csak öblítés ** kiegészítő funkció
A készülék csak az öblítési, centrifugálási és szivattyúzási szakaszt végzi el a kiválasztott programból.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.




7.9 Gőzöléses befejezés

Ez a funkció egy gőz szakaszt iktat be, melyet egy rövid gyűrődésmentesítő szakasz követ a mosási program végén.


A gőz szakasz csökkenti a ruhanemű gyűrődését és javítja vasalhatóságát.




8. BEÁLLÍTÁSOK


8.1 Hangjelzések

A program végét jelző hangjelzések kikapcsolására a   és  gombot érintse meg egyidejűleg körülbelül 6 másodpercre.

Gőz szakasz alatt a  visszajelző villog a kijelzőn.

-  A kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.


Amikor a program véget ér, nulla  jelenik meg a kijelzőn, a  visszajelző folyamatosan világít, és a  visszajelző elkezd villogni. A dob finom mozgásokat végez kb. 30 percig, hogy a gőz kifejtsse hatását. Bármely gomb megérintésére a gyűrődésmentesítő mozgás leáll, és a fedél nyithatóvá válik.

-  Kisebb ruhatöltettel jobb eredmény érhető el.

7.10 Késleltetett indítás


Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az időtartam 30 perces lépésekkel 90 percig, valamint 2 óra és 20 óra között növelhető.

A Start / Szünet gomb megérintése után a kijelzőn a  visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam látható, és a készülék megkezdí a visszaszámlálást.





7.11 Start / Szünet

Érintse meg a Start / Szünet gombot a készülék elindításához vagy működésének szüneteltetéséhez, illetve a futó program megszakításához.

-  A hangjelzések folytatják a működést, amikor a készülék meghibásodik.

8.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a   és  gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

Bekapcsolhatja a kiegészítő funkciót:

- Miután megérinti a Start / Szünet gombot: az összes gomb és a programkapcsoló inaktívvá válik (a Be / Ki gomb kivételével).
- Mielőtt megérinti a Start / Szünet gombot: a készülék nem indítható.

A kiegészítő funkció kiválasztását a készülék kikapcsolás után is tárolja.





8.3 Soft Plus

Az öblítőszer eloszlásának és a ruhanemű puhaságának optimalizálása érdekében válassza a Soft Plus kiegészítő funkciót.

Ez az öblítőszer funkció használatakor javasolt.





A kiegészítő funkció kismértékben növeli a program időtartamát.

A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a  és  gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a  visszajelző felett.

8.4 Állandó extra öblítés

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a  és  gombot, amíg a Öblítés+ gomb visszajelzője **világítani nem kezd/el nem alszik**.

9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
2. Nyissa ki a vízcsapot.
3. Öntsön egy kevés mosószert a mosószér-adagoló mosási rekeszébe.
4. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló

programot a legmagasabb hőmérsékleten.
Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

10. NAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

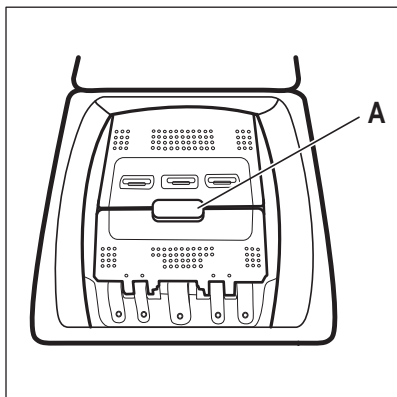
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

10.1 A készülék elindítása

1. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
 2. Nyissa ki a vízcsapot.
 3. Nyomja meg az Be / Ki gombot a készülék bekapcsolásához.
- Egy rövid hangjelzés hallható.

10.2 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa fel a készülék fedelét.
2. Nyomja meg az **A** gombot. Automatikusan kinyílik a dob.
3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
4. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
5. Cskuja be a dobot, majd a fedelet.



10.3 Mosószer-adagoló rekeszek. Mosószerek és adalékok használata

1. Mérje ki a mosógéphez megadott mosó- és öblítőszeret.
2. Helyezze a mosó- és az öblítőszeret a megfelelő rekeszekbe.

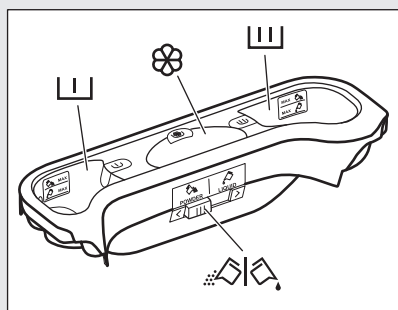


Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.



VIGYÁZAT!

A készüléke fedelének bezárása előtt, ellenőrizze, hogy megfelelően bezárta-e a dobot.



Előmosási szakasz mosószert-adagolója.

A MAX jelzések a mosószert maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószert esetén). Töltsön be mosószert (mosóport vagy folyékony mosószert), ha foltmosással rendelkező programot választ.



Mosási szakasz mosószert-adagolója.

A MAX jelzések a mosószert maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószert esetén).



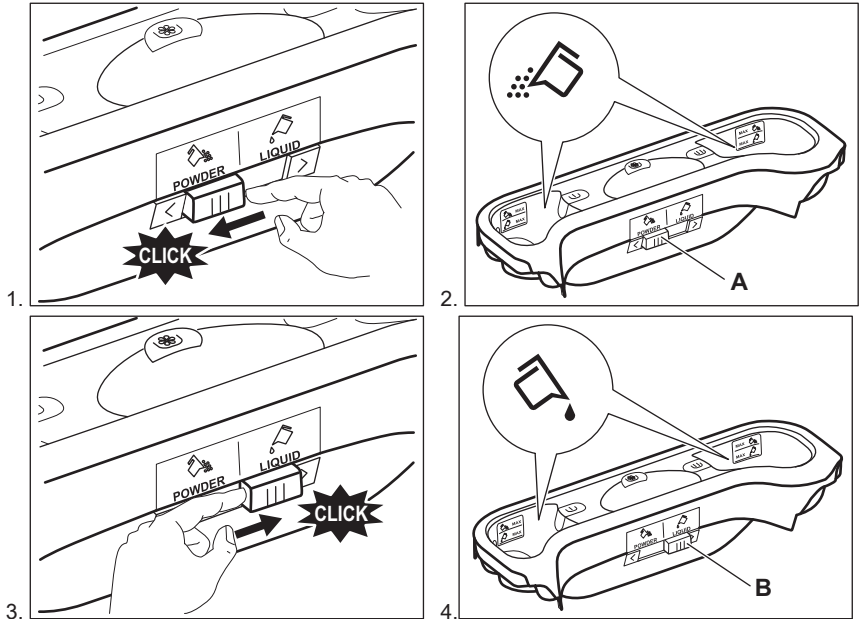
Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.

A folyékony adalékok maximális szintjét jelzi a **M** jelzés.



A por állagú vagy folyékony mosószert kiválasztására szolgáló terelőlap.

10.4 Folyékony mosószer vagy mosópor esetén



- **A** pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- **B** pozíció folyékony mosószer esetén.



Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.

10.5 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd. Piros színnel villog a Start / Szünet gomb visszajelzője. A kijelző az alapértelmezett hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet mutatja, az üres kijelző sávok az elérhető funkciókat jelenítik meg.
2. Nyomja meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség megváltoztatásához.
3. Állítsa be a kívánt és elérhető funkciókat.


10.6 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

A program elindításához nyomja meg a Start / Szünet gombot.

A hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

A kijelzőn a program éppen működő fázisának visszajelzője villogni kezd.

A program elindul, és a fedél

reteszeli. A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.

10.7 Ciklus időtartamának újraszámítása



A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A minimálisan szükséges időn belüli tökéletes mosási eredmény eléréséhez, a készülék automatikusan állítja be a dobba tett ruhákhoz a ciklusidőt.
- A kijelző az új időtartamot mutatja.

10.8 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Nyomja meg többször a Késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a késleltetés perceinek vagy óráinak száma meg nem jelenik.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

2. Nyomja meg az Start / Szünet gombot.

A készülék megkezdi a késleltetett indítás visszaszámlálását.

Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.




Amíg a készüléket el nem indítja a Start / Szünet gombbal, törölheti vagy megváltoztathatja a beállított késleltetett indítást.

10.9 A késleltetett indítás törlése

Késleltetett indítás törlése:

1. Nyomja meg a Start / Szünet gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.

A megfelelő visszajelző villog.

2. Nyomja meg egymás után többször a Késleltetett indítás gombot, amíg a  meg nem jelenik a kijelzőn.
3. A program azonnali elindításához nyomja meg ismét a Start / Szünet gombot.

10.10 A program megszakítása és a kiegészítő funkció módosítása

Csak néhány kiegészítő funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a Start / Szünet gombot.
- A megfelelő visszajelző villog.
2. Változtassa meg a beállított kiegészítő funkciót.
 3. Nyomja meg ismét a Start / Szünet gombot.

A program folytatódik.

10.11 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához a Be / Ki gombot nyomja meg.
2. A készülék bekapcsolásához ismét nyomja meg a Be / Ki gombot.




Most új mosási programot állíthat be.



Új program indítása előtt a készülék leeresztheti a vizet. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy továbbra is van-e mosószer a mosószer-adagoló rekeszben, és ha nincs, töltsse fel ismét mosószerrel.

10.12 A ProSense töltetérzékelés

A Start / Szünet gomb megérintése után:

1. A  visszajelző villog.
2. A ProSense funkció megkezdi a töltetérzékelést, hogy kiszámítsa a program valós időtartamát. A **kg** visszajelző és a  időjelző pontok villognak.
3. Hozzávetőleg 15 perc elteltével a kijelzőn a program új időtartama látható: a **kg** visszajelző kialszik, és a  időjelző pontok abbahagyják a villogást.

A készülék a behelyezett ruhanemű függvényében automatikusan beállítja a program időtartamát, hogy a lehető legrövidebb idő alatt

tökéletes mosási eredményt biztosítan. Nőhet vagy csökkenhet a program időtartama.




A ProSense töltetérzékelés kizárólag teljes mosási programoknál fut le (amikor nincs szakaszátugrás beállítva).

10.13 A készülék fedelének kinyitása, amikor a program működik



VIGYÁZAT!

Ha túl magas a hőmérséklet vagy a dobban a víz szintje, akkor továbbra is látható a  fedélzár visszajelző, és nem tudja kinyitni a fedelet.

A fedél kinyitásához a következők szerint járjon el:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercig.
2. Várjon néhány percet, majd óvatosan nyissa fel a készülék fedelét.
3. Zárja le a fedelet.
4. Kapcsolja be a készüléket, és állítsa be ismét a programot.

10.14 A fedél kinyitása, miután a késleltetett indítási funkciót bekapcsolta

Amikor a késleltetett indítás működik, a készülék fedele zárva van.

A készülék fedelének kinyitása:

1. Nyomja meg a Start / Szünet gombot.

Eltűnik a fedélzár  visszajelző.



2. Nyissa fel a készülék fedelét.
3. Zárja be a fedelet, és nyomja meg a Start / Szünet gombot.

A késleltetett indítás folytatja a működést.

10.15 Ciklus vége

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. Egy

hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).

A kijelzőn  jelenik meg, és a fedél zárva visszajelző  eltűnik.

Kialszik a Start / Szünet gomb visszajelzője.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.

A program lejártá után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.




Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn a utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a dobblól.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

10.16 Vízleeresztés a ciklus vége után

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:


Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

Világít a fedélzár  visszajelző. A fedél zárva marad.

A fedél kinyitásához le kell a vizet engednie:

1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
2. Nyomja meg a Start / Szünet gombot.

A készülék leereszti a vizet és centrifugál.

3. A program befejezése után kialszik az ajtózár  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercig.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál.

10.17 Automatikus készenlét funkció kiegészítő funkció

Az energiafogyasztás csökkentésére az Automatikus készenlét funkció funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start / Szünet gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket.
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel

A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot. A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Automatikus készenlét funkció funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetéként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

11.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzáratok, kapcsolja be a kapszokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Űritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Különleges mosószerrel távolítsa el az erős szennyeződések.
- A mosógépbe helyezés előtt a ruhaneműből mossa ki és távolítsa el az erős szennyeződések.

- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosószácba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosószákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).
- Centrifugálási szakaszban a nagyon kicsi töltet kiegyensúlyozási problémákat okozhat. Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a ruhadarabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt.

11.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

11.3 Mosószeres és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon:
 - univerzális, valamennyi anyagtipushoz való mosópor;
 - finomtextil (max. 40 °C-os) és gyapjú mosásához való mosópor,
 - valamennyi anyagfajtaéhoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószertartóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereket (a golyót a mosószertartó gyártója mellékelte).

11.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális megengedett ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon feltöltésváltót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- A megfelelő mennyiségű mosószertartóhoz ellenőrizze a háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.

11.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szükséges vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

12.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

12.2 Vízkötelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű

vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószertartó marad a dobben.

Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ennek elvégzéséhez:

- Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömitést.



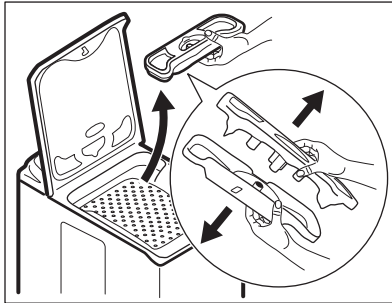
Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12.4 A fedél tömitése

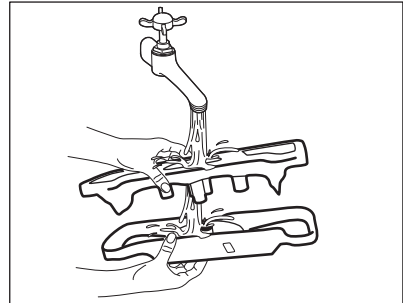
Rendszeresen vizsgálja meg a tömitést. Szükség esetén tisztítsa meg

12.5 A mosószer-adagoló tisztítása

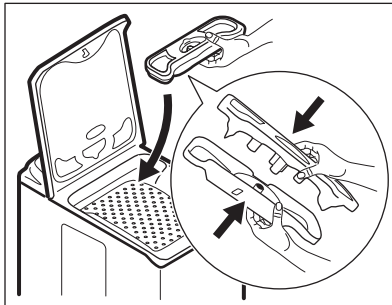
1.



2.



3.

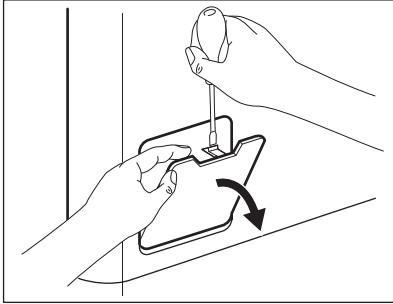


12.6 A leeresztő szűrő tisztítása

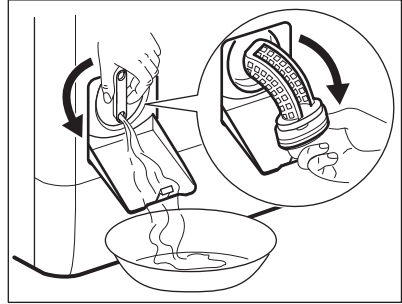


Ne kezdje el a szűrő tisztítását mindaddig, amíg a készülékben lévő víz forró.

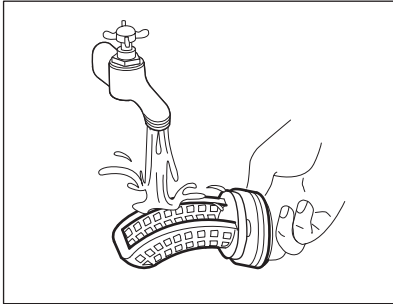
1.



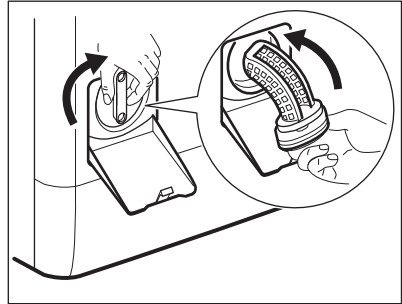
2.



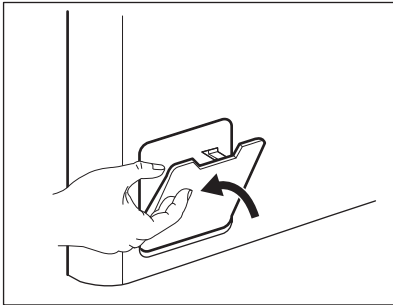
3.



4.

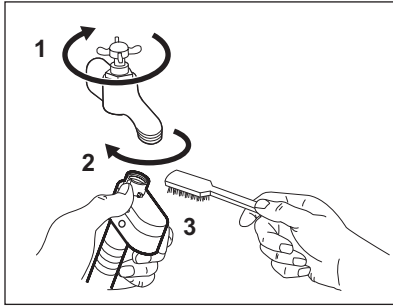


5.

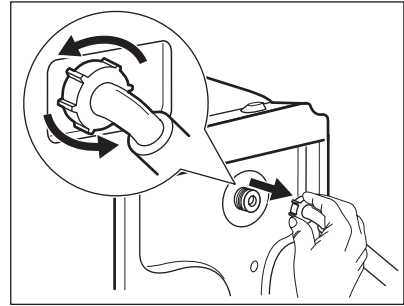


12.7 A befolyócső és a szelepen lévő szűrő tisztítása

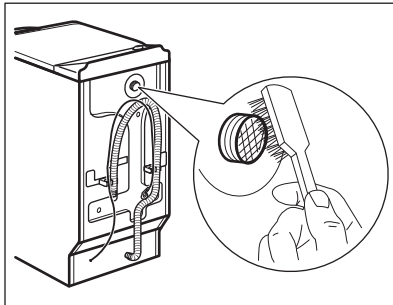
1.



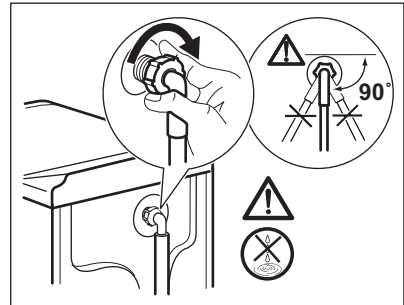
2.



3.



4.



12.8 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze el „A lefolyószűrő tisztítása” című rész (1) - (5) lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

12.9 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

13. HIBAEELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

13.1 Bevezetés

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:

- **E10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet. Indítsa el újra a készüléket a Start / Szünet gomb megnyomásával. 10 másodperc elteltével az ajtózár kiold.
- **E20** - A készülék nem ereszti le a vizet.
- **E40** - A készülék fedele vagy a dob ajtaja nyitva van, vagy nem

megfelelően van bezárva. Kérjük, ellenőrizze mindkettőt.

- **EHO** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.
- **EFO** - A túlcserélés-gátló bekapcsol. Húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.



FIGYELMEZTETÉS!

Mielőtt elvégezné az ellenőrzéseket, kapcsolja ki a készüléket.

13.2 Lehetséges meghibásodások

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> • Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba. • Győződjön meg arról, hogy a készülék fedele és a dob ajtaja jól be van-e zárva. • Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdozobban. • Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start / Szünet gombot. • Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. • Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.
A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. • Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. • Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a befolyócső csatlakoztatása. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó csőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápó-lás és tisztítás” részt.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A készülék nem engedi ki a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a kifolyócső csatlakoztatása. • Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be. • Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	<ul style="list-style-type: none"> • Indítsa el a centrifugálási programot. • Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. • Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás. • Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyó- és kifolyócsövén. • Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet felnyitni a készülék fedelét.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e. • Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás kiegészítő funkciót, ha víz van az üstben. •
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódik.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A program végrehajtása során a program időtartama növekedhet vagy csökkenhet.	<ul style="list-style-type: none"> • A ProSense funkció képes a program időtartamának beállítására a ruhanemű típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A ProSense töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	<ul style="list-style-type: none"> • Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat. • A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására. • Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be. • Csökkentse a töltetet.

Jelenség	Lehetséges megoldás
Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.	<ul style="list-style-type: none"> • Csökkentse a mosószer mennyiségét.
A mosási ciklus után mosószer maradványok találhatóak a mosószer-adagolóban.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a terelőlap megfelelő helyzetű-e (balra álljon mosópornál, jobbra álljon folyékony mosószernél). • Ellenőrizze, hogy a mosószer-adagolót a jelen használati utasításban leirtaknak megfelelően használta-e.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

14. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Elektromos csatlakoztatás	Feszültség Összteljesítmény Biztosíték Frekvencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	7 kg
Energiahatékonysági osztály		A+++ -20%
Centrifugálási sebesség	Maximum	1200 ford./perc

¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" csavarmenetes csaphoz.


14.1 Kiegészítő műszaki adatok


Márkajelzés (logó)	AEG
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87
A készülék azonosító jele	LTX7E273E
	Mértékegység

Energiaosztály	(az A és D közötti skálán, ahol az „A” a leghatékonyabb és „D” a legkevesebb hatékony)	A+++ -20%
Mosási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a legnagyobb és „G” a legkisebb teljesítményt jelenti)	A
Centrifugálási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a leghatékonyabb, és „G” a legkevesebb hatékony)	B
Maradék nedvesség	%	53
Maximális centrifugálási sebesség	ford./perc	1200
Mosási töltet	kg	7
Átlagos éves energiafogyasztás¹⁾	kWh	140
Átlagos éves vízfogyasztás¹⁾	liter	8990
Mosóprogram zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében	(1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A))	47
Centrifuga zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében	(1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A))	78

¹⁾ Az EN60456 szabványnak megfelel.

15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

